

PHILCO® 

Famous for Quality the World Over



PHCP 1620

User's manual

Návod k obsluze

Návod na obsluhu

Instrukcja obsługi


Felhasználói kézikönyv

Dear customer,
Thank you for buying a PHILCO brand product. So that your appliance serves you well, please read all the instructions in this user's manual.

CONTENT

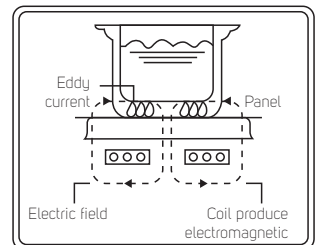
PART 1: SAFETY PRECAUTIONS	4
PART 2: WORKING PRINCIPLE	4
PART 3: EACH PARTS NAME	5
PART 4: OPERATING INSTRUCTIONS	5
PART 5: HOW TO OPERATE	5
PART 6: CLEANING AND MAINTENANCE	7
PART 7: PAY ATTENTION	8
PART 8: TROUBLE SHOOTING	9

PART 1: SAFETY PRECAUTIONS

1. Household and Indoor use only.
2. When the appliance is not in use and before cleaning, unplug the appliance from the outlet. To protect against the risk of electrical shock, do not immerse the unit, cord or plug in water or other liquid.
3. The appliance is only intended for the purpose described in user manual. Do not use appliance or any part of the appliance out of the intended use to avoid risk.
4. The use of attachments which are not recommended or sold by the appliance manufacturer may cause a risk of injury to persons.
5. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
6. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
7. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
8. The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.
9. Symbol  its meaning is: Caution, hot surface!
10. The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system
11. WARNING: If the surface is cracked, switch off the appliance to avoid the possibility of electric shock.
12. Metallic objects such as knives, forks, spoons and lids should not be placed on the hotplate since they can get hot.
13. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.

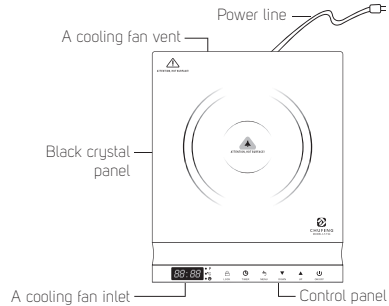
PART 2: WORKING PRINCIPLE

When the power connection is ON, the electric current will produce a magnetic field in the induction coil, which is embedded in the machine. As soon as the magnetic force lines in the magnetic field touch the alloy steel pot / boiler, it will produce the heating effect, which would lead to the heating of the food in the pot.



PART 3: EACH PARTS NAME

Product Name:	Induction Cooker
Model No.:	LY-T24
Rated Voltage:	AC 220-240V~
Fated Frequency:	50/60 Hz
Rated Power:	2000W
Production against electric shock:	Class II

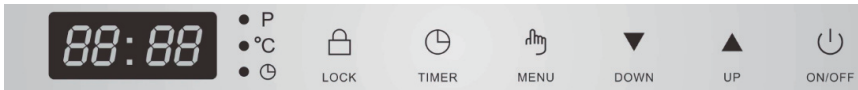


USING METHOD

1. Put the pot with food on the centre of the plate.
2. Connect the Plug into the 220 V, 10 Amp power socket. The machine is now ready for use.
3. Press the on/off button, and then choose the function button.
4. After cooking, press the ON / Off button again to switch off the power supply. Then pull the plug out of the electric outlet.

PART 4: OPERATING INSTRUCTIONS

Function Distribution Illustration



Operation Surface: 1 pc 4 Digital LED Display Indicator, 3pcs Indicator for power, temperature & Timer

Functions: ON/OFF, Up, down, Menu, Timer, Lock

PART 5: HOW TO OPERATE

Status Introductions

1. **Off Status:** Plug the power cord into main supply, the cooker goes into off status.
2. **Standby Status:** In off status, Press „ON“ button, the cooker enters standby status; screen shows „on“, press any function to enter working status within 60 seconds, otherwise, the cooker goes back to off status.
3. **Switch On:** In standby status, press any function to enter working status.
The cooker will self-detect whether there is pot on it.
 - If there is no pot or unsuitable pot on the cooker, the screen shows „EO“, the cooker will return to OFF status after approx. 60 seconds if there is still no pot; if the suitable pot be put on the cooker, it will start work automatically and enter relative working mode.
4. **Switch Off:** In non-shutdown status, press the „OFF“ button to switch off the cooker.

Process Introductions

Menu-Power (P)

- When in switch on or other cooking modes, press „ Menu” button enters into power heating function , power indicators keep constant on, the default heat power is 1600W, the LED shows „1 600”. Press „Up” or „Down” button to decrease or increase the power. Minimum 120W, max 2000 W.
- In Power status, press „Timer” to set time, the range is „0:00-3:00”.

Menu-Temperature (°C)

- When in Power modes, Press „Menu” button enters into temperature function, temperature indicators keep constant on, the default heat temperature is 220C, the LED shows „220”. Press „Up” or „Down” button to decrease or increase the temperature. Minimum 60°C, max 240°C.
- In Temp. status, press „Timer” to set time, the range is „0:00-3:00”.

Comparison table for Power & Temp:

Levels	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Power (W)	120	300	500	800	1000	1200	1400	1600	1800	2000
Temp. (°C)	60	80	100	120	140	160	180	200	220	240

Timer

- When in working status, press „Timer” button one time enters into timer function , timer indicators keep constant on, screen shows „0:00” and flashes. Press „Up” or „Down” button to decrease or increase the time (Touch „Up” or” Down” once to increase/ decrease 1 minute, long touch „Up” or „Down” once to increase/ decrease 10 minutes). Time setting range „0:00-3:00”, which is recyclable adjust.
- After 5 seconds of time setting, the cooker will confirm setting automatically.
- Then alternate displays time count down and working / Temperature level.
- In the count down status of timer mode, touch time setting button to cancel timing and return to previous working status.
- In the count down status of timer mode or power mode, to switch each mode will cancel timer, and enters into corresponding working mode.
- When setting time is up, the buzzer is on and cooker switch off automatically.

Function	Power	Temp.
Timer range	0:01-3:00	0:01-3:00

Functions Parameter Table

Functions	Default working time	Timer range	Default power/ Temp.
Power	2:00	0:00-3:00	1600 W
Temp.	2:00	0:00-3:00	220°C

High Temperature Warning: After using, do not touch if the indicator lamp keep constant on.

SAFETY NOTICE

- Please do not use the electrical Outlet of 10A alone, do not use General sockets, do not use other appliances at the same time.
- When using, please make induction cooker in smooth place and keep the distance from the wall over 10cm.
- Do not use induction cooker near gas cooker and kerosene cooker
- Do not clean induction Cooker with water directly Prevent any risks.
- Do not insert wire etc. do not jam inlet and outlet. Prevent any risks.
- Do not put subjects on the plate, protect high temperature Cause any risks.
- Seal food, please heating after open lid.
- Do not use induction cooker on iron place, include any places where with over 10cm metal mat.
- Do not put the empty pot on induction cooker, prevent affect the product's performance, even any risks.
- Often clean induction Cooker, avoid the ingress Fan, affect the normal work.
- When using, please do not touch the plate with your Hand, avoid scald.
- If the power line is damage, must use professional line to replace.
- Do not let children use Induction cooker alone, Avoid scald.
- he use of cardiac pacemaker please confirm with professional doctors, if without influence then can use induction cooker.

FRIENDLY AND NON-FRIENDLY COOKWARE

Friendly cookware:

Material: Iron or stainless steel. Shape: Bottom diameter about 12-20cm saucepan or bottom size is 12-20cm square pot.

Non-friendly cookware:

Material: Non-iron metal, ceramic, glass and the bottom is made of cooper or aluminum pot.
Shape: Bottom uneven, diameter less than 12cm.

PART 6: CLEANING AND MAINTENANCE

1. Turn off the appliance by pressing "On/Off" and wait until the light turns off. Once off, unplug the power cord properly.
2. Wait for some time and let the appliance cool down.
3. You can use mild detergent or dishwashing liquid with a soft cloth to remove dirt.
4. Do not clean it with running water or immerse it in water as water will get inside and damage the appliance.
5. Always make sure that the top plate and the pan/pot is clean before cooking as the dirt from the pan/pot will stick to the plate and plate will get discolored.
6. You may clean the air vent by vacuum cleaner to suck up the dirt or you can use cotton if the dirt is with oil.
7. Toothbrush with little soap can also be used to clean the surface as long as you use it gently on the appliance.
8. Do not use abrasives or strong detergents as it may get chemical reaction.
9. After dirt has been removed, use a dry, soft cloth to wipe dry the appliance.

PART 7: PAY ATTENTION

1. When do not use the machine, please unplug power plug.
2. Please keep the machine clean, lest cockroaches and small insect enter, cause a short circuit.
3. Do not clean with water directly or put it in water.
4. When the plate and bottom are dirty, continue to use will burn and clean very difficultly.
5. When the power cord damage, please consult specialized after-sale replacement of the same model's power cord

FEATURES

Whilst standard hotplates heat up themselves, in an induction hotplate the heat is created in the base of the cookware. The hob itself does not heat up; it becomes hot when food is heated upon it in a pan and the heat from the pan reflects onto the hob. (Reverse heating).

This is caused by an energy field that generates heat only in magnetically conductive materials, for example, pans made of iron. In other materials, such as porcelain, glass or ceramic, the energy field cannot generate any heating effect.

Only use cookware that is suitable for induction hobs:

1. Suitable cookware consists of pots and pans with a base made of steel or cast iron. You can identify these either by means of the markings on the pan or by ascertaining whether a magnet clings to the base of the pan.
2. Unsuitable cookware is made from any kind of metal that is non-magnetic, such as aluminium, copper and stainless steel, as well as non-metallic vessels made of porcelain, glass, ceramic, plastic, etc.
3. Thin pan bases are better suited to induction cooking than thick sandwich bases. The very short response times to setting modifications (short preheating period, rapid and controllable browning) are not possible when pans with thick bases are used. Only use cookware that is suitable for the size of the hob. This is the only way to ensure that the induction hob functions perfectly. The base of the pan may not be uneven, rather, it must sit flat. The diameter may not be less than 12 cm to ensure that the energy field has an effect. Do not use pans with a diameter in excess of 26 cm.

PART 8: TROUBLE SHOOTING

TROUBLE	POTENTIAL CAUSES	RESOLUTION
Power indicator not on	Power cord is not connected	Please ensure the plug inserted into the socket
Power off automatically	1. Spare parts over heat 2. No operation in two hours 3. Air intake and/or outlet is jammed.	Restartujte spotřebič Prosím, vraťte k opravě do servisního místa Odstraňte všechny předměty blokující přívod i odvod vzduchu
LED shows E0	No pot or pot too small	Put the suitable pot on the surface of the cooker
LED shows E1	Voltage is too low	Please ensure 88V < voltage <270V
LED shows E2	Voltage is too high	Please ensure 88V < voltage <270V
LED shows E3	Surface temperature sensor open circuit or short circuit	Return it to the service center for checking and repairing
LED shows E4	IGBT sensor open circuit or short circuit	Return it to the service center for checking and repairing
LED shows E5	Pot without water or dry	Start again after the temperature cool down (Make sure the pot with water)
LED shows E6	IGBT overheat	Please check if the air intake and outlet is jammed. If not, please return the cooker to the service center for checking and repairing
LED shows E7	Pot deformed heavily	Please use the suitable pot

Note: If the faults can not be resolved, please do not disassemble the appliance by yourself, but return it to the service center for repairing. If you disassemble the appliance by yourself, we have the right to make the warranty invalid. Dangers or other safety accidents caused by this will also be charged to the user.

INSTRUCTIONS AND INFORMATION REGARDING THE DISPOSAL OF USED PACKAGING MATERIALS

Dispose of packaging material at a public waste disposal site.

DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



The meaning of the symbol on the product, its accessory or packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Please, dispose of this product at your applicable collection point for the recycling of electrical & electronic equipment waste. Alternatively in some states of the European Union or other European states you may return your products to your local retailer when buying an equivalent new product. The correct disposal of this product will help save valuable natural resources and help in preventing the potential negative impact on the environment and human health, which could be caused as a result of improper liquidation of waste. Please ask your local authorities or the nearest waste collection centre for further details. The improper disposal of this type of waste may fall subject to national regulations for fines.

For business entities in the European Union

If you wish to dispose of an electrical or electronic device, request the necessary information from your seller or supplier.

Disposal in other countries outside the European Union

If you wish to dispose of this product, request the necessary information about the correct disposal method from local government departments or from your seller.



This product meets all the basic EU regulation requirements that relate to it.

Changes to the text, design and technical specifications may occur without prior notice and we reserve the right to make these changes.

The original version is in the Czech language.

Address of the manufacturer:


FAST ČR, a.s., Černokostelecká 1621, Říčany CZ-251 01

Vážený zákazníku,
Děkujeme vám za zakoupení produktu značky PHILCO. Aby vám nový spotřebič dobře sloužil, přečtěte si prosím pečlivě všechny pokyny v této uživatelské příručce.

OBSAH

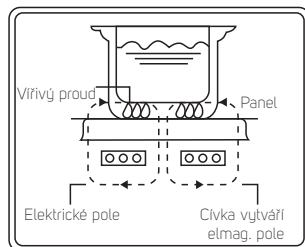
ČÁST 1: BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ	3
ČÁST 2: ZÁKLADY POUŽÍVÁNÍ	3
ČÁST 3: NÁZVY JEDNOTLIVÝCH ČÁSTÍ	4
ČÁST 4: OVLÁDÁNÍ.....	4
ČÁST 5: JAK POUŽÍVAT	4
ČÁST 6: ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA.....	6
ČÁST 7: VĚNUJTE POZORNOST	7
ČÁST 8: ODSTRANĚNÍ PROBLÉMŮ.....	8

ČÁST 1: BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

1. Pro použití pouze v domácnostech a vnitřních prostorech.
2. Vypojte přístroj od zdroje, pokud přístroj nepoužíváte nebo před jeho umytím.
Neponořujte přístroj, kabel ani zástrčku do vody kvůli ochraně před rizikem elektrického šoku
3. Spotřebič používejte jen k účelům zmíněným v tomto manuálu. Nepoužívejte jej jinak, než je uvedeno, abyste se vyhnuli jakémukoliv riziku.
4. Použití příslušenství, které není doporučeno výrobcem. Může být rizikem poranění.
5. Tento spotřebič by neměl být používán osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo nemá dostatek zkušeností a znalostí, pokud není pod dozorem osoby zodpovědnou za jejich bezpečí.
6. Děti by měly být kontrolovány, aby si nehráli se spotřebičem
7. Pokud je napájecí šňůra poškozena, musí být nahrazena výrobcem, jeho servisním agentem nebo jinou podobně kvalifikovanou osobou aby se zabránilo nebezpečí.
8. Teplota na povrchu přístroje může být vysoká, když je přístroj používán.
9. Symbol  znamená: Pozor, horký povrch
10. Spotřebič nemá být ovládán prostředky externího časovače nebo odděleného dálkového ovládání
11. VAROVÁNÍ: Když je povrch prasklý, vypněte prosím přístroj, abyste se vyhnuli riziku elektrického šoku.
12. Kovové objekty jako nože, vidličky a pokličky by neměly být umístěny na horkou vařící plochu, protože by se samy mohly stát horkými
13. Spotřebič je zamýšlen být používán v domácnosti nebo podobném místě jako
 - Kuchyňské linky v obchodech, kancelářích a dalších pracovních prostředích
 - Stacích
 - Hotely, motely a další ubytovací zařízení pro hosty
 - „bed and breakfast“ prostředí

ČÁST 2: ZÁKLADY POUŽÍVÁNÍ

Když je přístroj zapojený, elektrický proud bude vyrábět magnetické pole v indukční cívce, která je zabudována v přístroji. Jakmile se magnetické silové čáry v magnetickém poli dotknou nádoby z kovové slitiny, začne se vytvářet teplo, které bude působit na jídlo umístěné v nádobě.



ČÁST 3: NÁZVY JEDNOTLIVÝCH ČÁSTÍ

Název produktu:	Indukční vařič
Model No.:	PHCM 1620
Jmenovité napětí:	AC 220-240V ~
Frekvence:	50/60Hz
Výkon:	2000W
Ochrana proti úrazu elektrickým proudem:	Třída II

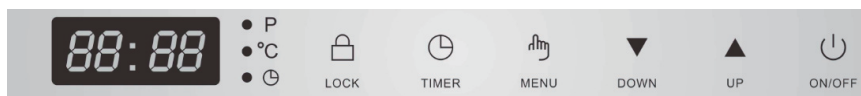


Zahájení a ukončení provozu

1. Položte nádobu s jídlem na střed vařící plochy
2. Zapojte zástrčku do 220 V, 10 A zásuvky. Spotřebič je v tu chvíli připraven k použití.
3. Zmáčkněte vypínací tlačítko a poté vyberte tlačítko funkce.
4. Po vaření opět zmáčkněte vypínací tlačítko k vypnutí přívodu elektřiny. Poté vytáhněte ze zásuvky.

ČÁST 4: OVLÁDÁNÍ

Rozložení ovládacího panelu



Povrch panelu: čtyřciferný LED displej, 3 indikátory pro výkon, teplotu a čas.

Funkce: Zapnout/Vypnout, nahoru, dolů, menu, časovač, zámek

ČÁST 5: JAK POUŽÍVAT

PŘEDSTAVENÍ REŽIMŮ

1. **Vypnutý režim:** Zastrčte zástrčku do zásuvky. Vařič přejde do vypnutého režimu
2. **Pohotovostní režim:** Ve vypnutém režimu zmáčkněte tlačítko vypnutí. Spotřebič přejde do stavu pohotovosti. Displej ukáže „on“, zmáčkněte jakékoliv funkční tlačítko během 60 vteřin k uvedení do pracovního režimu.
3. **Zapnutí:** V pohotovostním režimu stiskněte jakékoliv funkční tlačítko k uvedení do pracovního režimu. Přístroj sám detekuje, zda je na něm umístěna nádoba.
 - Pokud tam není umístěna žádná vhodná nádoba, displej zobrazí „EO“, vařič se vrátí do vypnutého režimu po přibližně 60 vteřinách, pokud tam stále není žádná nádoba. Pokud bude položena na vařič vhodná nádoba, začne pracovat automaticky.
4. **Vypnutí:** V nevyprázdněném režimu zmáčkněte vypínací tlačítko k vypnutí vařiče.

PŘEDSTAVENÍ FUNKCÍ

Menu-výkon (P)

- Když při zapnutém přístroji nebo nějakém vařícím režimu zmáčknete tlačítko Menu, vstoupíte do funkce změny výkonu vaření. Indikátor výkonu svítí nepřerušovaně. Výchozí nastavení je 1600W, LED displej ukazuje „1600“. Zmáčknete tlačítko nahoru nebo dolů a zvýšíte nebo snížíte tento výkon. Minimum 120W, max. 2000W
- Ve výkonovém módu zmáčknete tlačítko časovače k nastavení doby vaření. Rozpětí 0:00 – 3:00.

Menu – teplota (°C)

- Když ve výkonovém módu zmáčknete tlačítko Menu, vstoupíte do funkce změny teploty vaření. Indikátor teploty svítí nepřerušovaně. Výchozí nastavení teploty je 220°C, LED displej ukazuje „220“. Zmáčknete tlačítko nahoru nebo dolů a zvýšíte nebo snížíte teplotu. Minimum je 60 °C a maximum 240°C
- V teplotním módu zmáčknete tlačítko časovače a nastavíte dobu vaření. Rozpětí 0:00 – 3:00

Tabulka porovnání výkonu a teploty:

Úroveň	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Výkon (W)	120	300	500	800	1000	1200	1400	1600	1800	2000
Teplota (°C)	60	80	100	120	140	160	180	200	220	240

Časovač

- Když je vařič v pracovním režimu, zmáčknete tlačítko časovače a vstoupíte do funkce časovače. Indikátor časovače svítí nepřerušovaně. Displej ukazuje „0:00“ a bliká. Stisknete tlačítko nahoru nebo dolů pro zvýšení nebo snížení doby (jedno krátké stisknutí znamená změnu o 1 minutu. Dlouhé stisknutí změni čas o 10 minut). Nastavení doby 0:00 – 3:00.
- Po 5 vteřinách od zadání času bude nastavení potvrzeno automaticky.
- Poté displej přeskakuje mezi zobrazením odečítajícího se času a úrovní výkonu vaření.
- Když se čas odečítá, zmáčknete tlačítko časovače pro zrušení odpočítávání a návratu do pracovního režimu.
- Při odečítání času režimu časovače nebo režimu zapnutí bude každá změna režimu mít za následek zrušení časovače a přepne do zvoleného režimu.
- Když se dokončí odpočet, bzučák se zapne a vařič se vypne automaticky.

Funkce	Výkon	Teplota
Rozsah časovače	0:01 - 3:00	0:01 - 3:00

Tabulka parametrů

Funkce	Výchozí doba	Rozsah časovače	Výchozí nastavení výkonu/teploty
Výkon	2:00	0:00 - 3:00	1600W
Teplota	2:00	0:00 - 3:00	220°C

Varování vysoké teploty: Po použití se nedotýkejte plochy, jestliže indikátor je stále zapnutý.

Bezpečnostní poznámky

- Prosím, nepoužívejte elektrické zásuvky s vyšším napětím než 10 A.
- Když vaříč používáte, prosím umístěte jej na rovný povrch a udržte vzdálenost od zdi více jak 10 cm.
- Nepoužívejte indukční vaříč blízko plynového vaříče.
- Nemýjte vaříč vodou přímo. Chraňte jej před takovým rizikem.
- Nevstrkujte drátek nebo jiný předmět do spotřebiče. Nezacpěte přítok a odtok vzduchu. Chraňte před takovým rizikem.
- Nepokládejte železné předměty na desku a chraňte jejich zahřátí způsobující rizika.
- Konzervované jídlo vařte až po otevření víčka.
- Vyhněte se používání vaříče na železných plochách včetně jakéhokoliv místa kde je použito přes 10 cm železného materiálu.
- Nepokládejte na zapnutý vaříč prázdné nádoby.
- Vyhněte se mytí přístupu k větráku.
- Nepokládejte ruku na desku v zapnutém stavu.
- Pokud je poškozena přírodní šňůra, musí být nahrazena profesionálně.
- Nenechte děti používat indukční vaříč samotné, vyhněte se popálení.
- Pokud používáte kardiostimulátor, nechte si potvrdit vašim lékařem, že indukční vaříč nebude mít žádný vliv na vaše zdraví.

Vhodné a nevhodné nádoby

Vhodné:

Materiál: Železo nebo nerezová ocel. Tvar: Průměr spodku kulaté pánve 12-20 cm nebo hranaté 12-20 cm.

Nevhodné:

Materiál: Neželezné, keramické, skleněné, nebo takové, které mají spodní část z hliníku nebo mědi. Tvar: Nerovný spodek, průměr menší než 12 cm.

ČÁST 6: ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Vypněte spotřebič stisknutím vypínacího tlačítka a vyčkejte, než zhasne světlo. Jakmile světlo zhasne, vhodně vytáhněte kabel z elektrické zásuvky.
2. Vyčkejte, než spotřebič vychladne.
3. Můžete použít šetrný čisticí prostředek spolu s jemným hadříkem k odstranění nečistot.
4. Neumývejte spotřebič pod tekoucí vodou a ani jej neponořujte do vody. Voda se může dostat dovnitř a trvale spotřebič poškodit.
5. Vždy se ujistěte, že deska spotřebiče je čistá a použitá nádoba také.
6. Můžete vyčistit ventilátor přístroje vysavačem k odsátí nečistot nebo použít bavlnu k odstranění mastných nečistot.
7. Zubní kartáček s trochou mýdla může být použit k čištění povrchu přístroje.
8. Nepoužívejte agresivní čističe, můžou způsobit chemickou reakci.
9. Poté co je nečistota odstraněna, použijte suchý měkký hadr k utření spotřebiče.

ČÁST 7: VĚNUJTE POZORNOST

1. Když nepoužíváte přístroj, prosím, vytáhněte kabel ze zásuvky
2. Prosím, udržujte spotřebič čistý, nenechte vniknout šváby a jiný malý hmyz do vnitřku přístroje. Můžou poškodit elektrický obvod.
3. Nečistěte přímo vodou nebo neponožte do vody
4. Pokud je deska špinavá, špína se při použití spálí a je těžké ji odstranit
5. Když je napájecí kabel poškozen, prosím nechte jej opravit v určeném servisu

Vlastnosti

Zatímco běžný vařič zahřeje sebe, v indukčním vařiči je teplo vytvořeno v základně nádobí. Varná plocha sama o sobě se nezahřeje. To se stane až poté co je umístěna nádoba na desku a od nádoby se pak teplo odráží do desky (Zpětné zahřátí).

To je zapříčiněno energickým polem, které generuje jen teplo v magneticky vodivých materiálech. Například pánve ze železa. Jiné materiály jako sklo, keramika, porcelán nemohou generovat takový druh energie.

Používejte pouze nádobí vhodné pro indukční desky:

1. Vhodné nádobí jako hrnce nebo pánve s železným spodkem nebo se spodkem ze slitiny železa
2. Nevhodné je jakékoliv kovové nádobí, které nevede magnetické síly. Například hliník, měď, nerezová ocel, sklo, keramika, plast, atd.
3. Tenké vrstvy pánve jsou lepší než tlusté se sendvičovou technologií. Během krátké doby není šance zahřát silný spodek pánve. Velikost spodku pánve by měla odpovídat velikosti indukční desky. Spodek pánve by měl být rovný. Jen tak lze zaručit správný účinek indukčního vaření. Průměr nádoby by neměl být menší než 12 cm a větší než 26 cm.

ČÁST 8: ODSTRANĚNÍ PROBLÉMŮ

PROBLÉM	MOŽNÉ PŘÍČINY	ŘEŠENÍ
Indikátor napájení nesvítí	Napájecí kabel není zapojen	Prosím, ujistěte se, že je kabel zapojen
Vypne se samovolně	1. Některé díly jsou přehřátý 2. Žádný provedený úkon v posledních 2 hodinách 3. Je ucpaný ventilátor	1. Restartujte spotřebič 2. Prosím, vraťte k opravě do servisního místa 3. Odstraňte všechny předměty blokující přívod i odvod vzduchu
displej zobrazuje E0	Není umístěna nádoba nebo je příliš malá	Položte vhodnou nádobu na desku vaříče
displej zobrazuje E1	Příliš nízké napětí	Ujistěte se, že napětí je mezi 88V – 270V
Displej zobrazuje E2	Příliš vysoké napětí	Ujistěte se, že napětí je mezi 88V – 270V
Displej zobrazuje E3	Senzor povrchové teploty je v neuzavřeném el. obvodu nebo zkratován	Prosím, vraťte zpátky do servisního centra pro kontrolu a opravu
Displej zobrazuje E4	IGBT senzor je v neuzavřeném el. obvodu nebo zkratován	Prosím, vraťte zpátky do servisního centra pro kontrolu a opravu
Displej zobrazuje E5	Umístěná nádoba je bez obsahu	Začněte opět znovu po zchlazení spotřebiče a ujistěte se, že v něm bude nějaký obsah
Displej zobrazuje E6	IGBT přehřáto	Prosím, zkontrolujte, zda vzduch může být nasán i vypuštěn ze spotřebiče a není zacpán. Jinak vraťte do servisního centra
Displej zobrazuje E7	Umístěná nádoba je silně deformována	Prosím, použijte vhodné nádoby

Poznámka: Pokud chyba nemůže být napravena, prosím, nesnažte se spotřebič rozebrat samostatně, ale vraťte jej do autorizovaného servisu k opravě. Pokud rozeberete spotřebič sami, vyhrajujeme si právo prohlásit záruku za neplatnou. Nebezpečí a nehody zapříčiněné budou také přičítány uživateli.

POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.



Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnice EU, které se na něj vztahují.

Změny v textu, designu a technických specifikacích se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo na jejich změnu.

Čeština je původní verze


Adresa výrobce: FAST ČR, a. s., Černokostelecká 1621, Říčany CZ-251 01

Vážený zákazník,
ďakujeme, že ste si kúpili výrobok značky PHILCO. Aby váš spotrebič slúžil čo najlepšie, prečítajte si všetky pokyny v tomto návode.

OBSAH

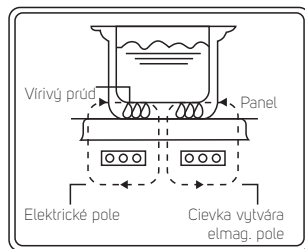
ČASŤ 1: BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA	3
ČASŤ 2: ZÁKLADY POUŽÍVANIA	3
ČASŤ 3: NÁZVY JEDNOTLIVÝCH ČASŤÍ	4
ČASŤ 4: OVLÁDANIE	4
ČASŤ 5: AKO POUŽÍVAŤ	4
ČASŤ 6: ČISTENIE A ÚDRŽBA	6
ČASŤ 7: VENUJTE POZORNOSŤ	7
ČASŤ 8: ODSTRÁNENIE PROBLÉMOV	8

ČASŤ 1: BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

1. Na použitie iba v domácnostiach a vnútorných priestoroch.
2. Odpojte prístroj od zdroja, ak prístroj nepoužívate alebo pred jeho umytím.
Neponárajte prístroj, kábel ani zástrčku do vody kvôli ochrane pred rizikom elektrického šoku
3. Spotrebič používajte len na účely zmienené v tomto manuáli. Nepoužívajte ho inak, než je uvedené, aby ste sa vyhli akémukoľvek riziku.
4. Použitie príslušenstva, ktoré nie je odporúčané výrobcom. Môže byť rizikom poranenia.
5. Tento spotrebič by nemali používať osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo ak nemajú dostatok skúseností a znalostí, a ak nie sú pod dozorom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť.
6. Deti by ste mali kontrolovať, aby sa nehrali so spotrebičom
7. Ak je napájacia šnúra poškodená, musí ju nahradiť výrobca, jeho servisný agent alebo iná podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo nebezpečenstvu.
8. Teplota na povrchu prístroja môže byť vysoká, keď sa prístroj používa.
9. Symbol  znamená: Pozor, horúci povrch
10. Spotrebič sa nemá ovládať prostriedkami externého časovača alebo oddeleného diaľkového ovládania
11. VAROVANIE: Keď je povrch prasknutý, vypnite, prosím, prístroj, aby ste sa vyhli riziku elektrického šoku.
12. Kovové objekty ako nože, vidličky a pokrívky by nemali byť umiestnené na horúcu plochu, pretože by sa samy mohli stať horúcimi
13. Spotrebič je určený na používanie v domácnosti alebo podobnom mieste ako
 - kuchynské linky v obchodoch, kanceláriách a ďalších pracovných prostrediach
 - statky
 - hotely, motely a ďalšie ubytovacie zariadenia pre hosti
 - „bed and breakfast“ prostredia

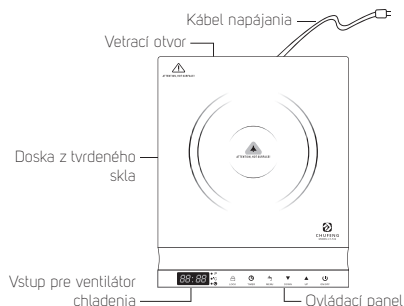
ČASŤ 2: ZÁKLADY POUŽÍVANIA

Keď je prístroj zapojený, elektrický prúd bude vyrábať magnetické pole v indukčnej cievke, ktorá je zabudovaná v prístroji. Hneď ako sa magnetické silové čiary v magnetickom poli dotknú nádobu z kovovej zliatiny, začne sa vytvárať teplo, ktoré bude pôsobiť na jedlo umiestnené v nádobe.



ČASŤ 3: NÁZVY JEDNOTLIVÝCH ČASŤÍ

Názov produktu:	Indukčný varič
Model No.:	PHCM 1620
Menovité napätie:	AC 220 – 240 V ~
Frekvencia:	50/60 Hz
Výkon:	2 000 W
Ochrana proti úrazu elektrickým prúdom:	Trieda II

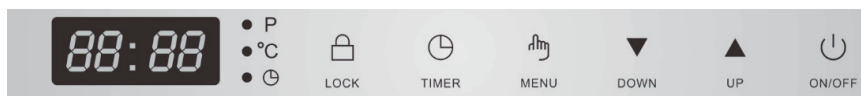


Spustenie a ukončenie prevádzky

1. Položte nádobu s jedlom na stred plochy na varenie
2. Zapojte zástrčku do 220 V, 10 A zásuvky. Spotrebič je v tej chvíli pripravený na použitie.
3. Stlačte vypínacie tlačidlo a potom vyberte tlačidlo funkcie.
4. Po varení opäť stlačte vypínacie tlačidlo na vypnutie prívodu elektriny. Potom vytiahnite zo zásuvky.

ČASŤ 4: OVLÁDANIE

Rozloženie ovládacieho panelu



Povrch panelu: štvorcíselný LED displej, 3 indikátory pre výkon, teplotu a čas.

Funkcie: Zapnúť/Vypnúť, hore, dole, menu, časovač, zámka

ČASŤ 5: AKO POUŽÍVAŤ

PREDSTAVENIE REŽIMOV

1. **Vypnutý režim:** Zastrčte zástrčku do zásuvky. Varič prejde do vypnutého režimu
2. **Pohotovostný režim:** Vo vypnutom režime stlačte tlačidlo vypnutia. Spotrebič prejde do stavu pohotovosti. Displej ukáže „on“, stlačte akékoľvek funkčné tlačidlo počas 60 sekúnd na uvedenie do pracovného režimu.
3. **Zapnutie:** V pohotovostnom režime stlačte akékoľvek funkčné tlačidlo na uvedenie do pracovného režimu. Prístroj sám deteguje, či je na ňom umiestnená nádoba.
 - Ak tam nie je umiestnená žiadna vhodná nádoba, displej zobrazí „EO“, varič sa vráti do vypnutého režimu po približne 60 sekundách, ak tam stále nie je žiadna nádoba. Ak bude položená na varič vhodná nádoba, začne pracovať automaticky.
4. **Vypnutie:** V nevyupnutom režime stlačte vypínacie tlačidlo na vypnutie variča.

PREDSTAVENIE FUNKCIÍ

Menu – výkon (P)

- Keď pri zapnutom prístroji alebo nejakom režime varenia stlačíte tlačidlo Menu, vstúpite do funkcie zmeny výkonu varenia. Indikátor výkonu svieti nepererušovane. Východiskové nastavenie je 1 600 W, LED displej ukazuje „1600“. Stlačte tlačidlo hore alebo dole a zvýšte alebo znížte tento výkon. Minimum 120 W, max. 2 000 W
- Vo výkonovom režime stlačte tlačidlo časovača na nastavenie času varenia. Rozpätie 0:00 – 3:00.

Menu – teplota (°C)

- Keď vo výkonovom režime stlačíte tlačidlo Menu, vstúpite do funkcie zmeny teploty varenia. Indikátor teploty svieti nepererušovane. Východiskové nastavenie teploty je 220 °C, LED displej ukazuje „220“. Stlačte tlačidlo hore alebo dole a zvýšte alebo znížte teplotu. Minimum je 60 °C a maximum 240 °C
- V teplotnom režime stlačte tlačidlo časovača a nastavte čas varenia. Rozpätie 0:00 – 3:00

Tabuľka porovnania výkonu a teploty:

Úroveň	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Výkon (W)	120	300	500	800	1 000	1 200	1 400	1 600	1 800	2 000
Teplota (°C)	60	80	100	120	140	160	180	200	220	240

Časovač

- Keď je varič v pracovnom režime, stlačte tlačidlo časovača a vstúpite do funkcie časovača. Indikátor časovača svieti nepererušovane. Displej ukazuje „0:00“ a bliká. Stlačte tlačidlo hore alebo dole na zvýšenie alebo zníženie času (jedno krátke stlačenie znamená zmenu o 1 minútu. Dlhé stlačenie zmení čas o 10 minút). Nastavenie času 0:00 – 3:00.
- Po 5 sekundách od zadania času bude nastavenie potvrdené automaticky.
- Potom displej preskakuje medzi zobrazením odčítajúceho sa času a úrovňou výkonu varenia.
- Keď sa čas odčíta, stlačte tlačidlo časovača na zrušenie odpočítavania a návrat do pracovného režimu.
- Pri odčítaní času režimu časovača alebo režimu zapnutia bude každá zmena režimu mať za následok zrušenie časovača a prepne do zvoleného režimu.
- Keď sa dokončí odpočet, bzučiak sa zapne a varič sa vypne automaticky.

Funkcie	Výkon	Teplota
Rozsah časovača	0:01 – 3:00	0:01 – 3:00

Tabuľka parametrov

Funkcie	Východiskový čas	Rozsah časovača	Východiskové nastavenie výkonu/teploty
Výkon	2:00	0:00 – 3:00	1 600 W
Teplota	2:00	0:00 – 3:00	220 °C

Varovanie vysokej teploty: Po použití sa nedotýkajte plochy, ak je indikátor stále zapnutý.

Bezpečnostné poznámky

- Prosím, nepoužívajte elektrické zásuvky s vyšším napätím než 10 A.
- Keď varič používate, prosím, umiestnite ho na rovný povrch a udrzte vzdialenosť od steny viac ako 10 cm.
- Nepoužívajte indukčný varič blízko plynového variča.
- Neumývajte varič vodou priamo. Chráňte ho pred takým rizikom.
- Nevstrkujte drôtik alebo iný predmet do spotrebiča. Neupchajte prítok a odtok vzduchu. Chráňte pred takým rizikom.
- Nekladte železné predmety na dosku a zabráňte ich zahriatiu, čo spôsobuje riziká.
- Konzervované jedlo varte až po otvorení viečka.
- Vyhnite sa používaniu variča na železných plochách vrátane akéhokoľvek miesta, kde je použitých viac ako 10 cm železného materiálu.
- Nekladte na zapnutý varič prázdne nádoby.
- Vyhnite sa umývaniu prístupu k vetráku.
- Nekladte ruku na dosku v zapnutom stave.
- Ak je poškodená prírodná šnúra, musí sa nahradiť profesionálne.
- Nenechajte deti používať indukčný varič samotné, vyhnite sa popáleniu.
- Ak používate kardiostimulátor, nechajte si potvrdiť vašim lekárom, že indukčný varič nebude mať žiadny vplyv na vaše zdravie.

Vhodný a nevhodný riad

Vhodné:

Materiál: Železo alebo nehrdzavejúca oceľ. Tvar: Priemer spodku okrúhlej panvice 12 – 20 cm alebo hranatej 12 – 20 cm.

Nevhodné:

Materiál: Neželezné, keramické, sklenené, alebo také, ktoré majú spodnú časť z hliníka alebo medi. Tvar: Nerovný spodok, priemer menší než 12 cm.

ČASŤ 6: ČISTENIE A ÚDRŽBA

1. Vypnite spotrebič stlačením vypínacieho tlačidla a vyčkajte, než zhasne svetlo. Hneď ako svetlo zhasne, vhodne vytiahnite kábel z elektrickej zásuvky.
2. Vyčkajte, než spotrebič vychladne.
3. Môžete použiť šetrný čistiaci prostriedok spolu s jemnou handričkou na odstránenie nečistôt.
4. Neumývajte spotrebič pod tečúcou vodou a ani ho neponárajte do vody. Voda sa môže dostať dovnútra a trvale spotrebič poškodí.
5. Vždy sa uistite, že doska spotrebiča je čistá a použitá nádoba tiež.
6. Môžete vyčistiť ventilátor prístroja vysávačom na odsatie nečistôt alebo použiť bavlnu na odstránenie mastných nečistôt.
7. Zubná kefka s trochou mydla sa môže použiť na čistenie povrchu prístroja.
8. Nepoužívajte agresívne čističe, môžu spôsobiť chemickú reakciu.
9. Po tom, čo je nečistota odstránená, použite suchú mäkkú handru na utretie spotrebiča.

ČASŤ 7: VENUJTE POZORNOSŤ

1. Keď nepoužívate prístroj, prosím, vyťahnite kábel zo zásuvky
2. Prosím, udržiavajte spotrebič čistý, nenechajte vniknúť šváby a iný malý hmyz dovnútra prístroja. Môžu poškodiť elektrický obvod.
3. Nečistite priamo vodou alebo neponárajte do vody
4. Ak je doska špinavá, špina sa pri použití spáli a je ťažké ju odstrániť
5. Keď je napájací kábel poškodený, prosím, nechajte ho opraviť v určenom servise

Vlastnosti

Zatiaľ čo bežný varič zahreje seba, v indukčnom variči je teplo vytvorené v základni riadu. Varná plocha sama o sebe sa nezahreje. To sa stane až po tom, čo je umiestnená nádoba na dosku a od nádoby sa potom teplo odráža do dosky (Spätné zahriatie).

To je zapríčinené energetickým poľom, ktoré generuje len teplo v magneticky vodivých materiáloch. Napríklad panvica zo železa. Iné materiály ako sklo, keramika, porcelán nemôžu generovať taký druh energie.

Používajte iba riad vhodný pre indukčné dosky:

1. Vhodný riad ako hrnce alebo panvice so železným spodkom alebo so spodkom zo zliatiny železa
2. Nevhodný je akýkoľvek kovový riad, ktorý nevedie magnetické sily. Napríklad hliník, meď, nehrdzavejúca oceľ, sklo, keramika, plast atď.
3. Tenké vrstvy panvice sú lepšie než hrubé so sendvičovou technológiou. Za krátky čas nie je šanca zahriať hrubý spodok panvice. Veľkosť spodku panvice by mala zodpovedať veľkosti indukčnej dosky. Spodok panvice by mal byť rovný. Len tak je možné zaručiť správny účinok indukčného varenia. Priemer nádoby by nemal byť menší než 12 cm a väčší než 26 cm.

ČASŤ 8: ODSTRÁNENIE PROBLÉMOV

PROBLÉM	MOŽNÉ PRÍČINY	RIEŠENIE
Indikátor napájania nesvieti	Napájací kábel nie je zapojený	Prosím, uistite sa, že je kábel zapojený
Vypne sa samovoľne	1. Niektoré diely sú prehriate 2. Žiadny vykonaný úkon v posledných 2 hodinách 3. Je upchatý ventilátor	1. Reštartujte spotrebič 2. Prosím, vráťte na opravu do servisného miesta 3. Odstráňte všetky predmety blokujúce prívod aj odvod vzduchu
displej zobrazuje E0	Nie je umiestnená nádoba alebo je príliš malá	Položte vhodnú nádobu na dosku variča
displej zobrazuje E1	Príliš nízke napätie	Uistite sa, že napätie je medzi 88 V – 270 V
Displej zobrazuje E2	Príliš vysoké napätie	Uistite sa, že napätie je medzi 88 V – 270 V
Displej zobrazuje E3	Senzor povrchovej teploty je v neuzatvorenom el. obvode alebo skratovaný	Prosím, vráťte späť do servisného centra na kontrolu a opravu
Displej zobrazuje E4	IGBT senzor je v neuzatvorenom el. obvode alebo skratovaný	Prosím, vráťte späť do servisného centra na kontrolu a opravu
Displej zobrazuje E5	Umiestnená nádoba je bez obsahu	Začnite opäť znovu po vychladení spotrebiča a uistite sa, že v ňom bude nejaký obsah
Displej zobrazuje E6	IGBT prehriate	Prosím, skontrolujte, či vzduch môže byť nasatý aj vypustený zo spotrebiča a nie je zapchatý. Inak vráťte do servisného centra
Displej zobrazuje E7	Umiestnená nádoba je silne deformovaná	Prosím, použite vhodný riad

Poznámka: Ak chybu nemôžete napraviť, prosím, nesnažte sa spotrebič rozoberať samostatne, ale vráťte ho do autorizovaného servisu na opravu. Ak rozoberiete spotrebič sami, vyhradujeme si právo vyhlásiť záruku za neplatnú. Nebezpečenstvá a nehody zapríčinené sa takisto pričítajú používateľovi.

POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽITÝM OBALOM

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ



Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmú byť pridané do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo v iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžiadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.

Zmeny v texte, dizajne a technických špecifikáciách sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradzujeme si právo na ich zmenu.

Čeština je pôvodná verzia


Adresa výrobcu: FAST ČR, a. s., Černokostecká 1621, Říčany CZ-251 01

Tisztelt Ügyfelünk,
köszönjük, hogy megvásárolta ezt a PHILCO terméket. A berendezés megbízható működése érdekében olvassa el az összes utasítást ebben az útmutatóban.

TARTALOM

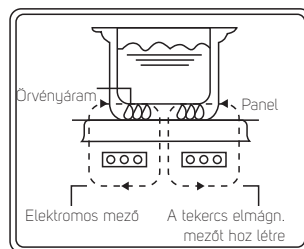
1. RÉSZ: BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK.....	3
2. RÉSZ: A HASZNÁLAT ALAPELVEI.....	3
3. RÉSZ: AZ EGYES ALKATRÉSZEK MEGNEVEZÉSE.....	4
4. RÉSZ: KEZELÉS.....	4
5. RÉSZ: A HASZNÁLAT MÓDJA.....	4
6. RÉSZ: TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS.....	6
7. RÉSZ: FIGYELEM.....	7
8. RÉSZ: PROBLÉMAMEGOLDÁS.....	8

1. RÉSZ: BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

1. Csak háztartási és beltéri használatra.
2. Húzza ki a tápforrásból, ha nem használja, vagy mielőtt lemossa.
A készüléket, a kábelt és a csatlakozót az áramütés megelőzése érdekében ne merítse vízbe
3. A készüléket csak az ebben az útmutatóban felsorolt célokra használja. Ne használja a megadottaktól eltérően, hogy minden kockázatot elkerüljön.
4. A gyártó javaslatától eltérő tartozékok használata sérülésveszélyt okoz.
5. Ezt a készüléket nem használhatják csökkent fizikai, szellemi vagy mentális képességű, vagy hiányos tapasztalattal és tudással rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is) a biztonságukért felelős személy felügyelete nélkül.
6. A gyermekeket ellenőrizni kell, hogy ne játsszanak a készülékkel
7. Ha a tápkábel sérült, a gyártóval, márkaszervizével vagy más hasonló szakképzettséggel rendelkező személlyel ki kell cseréltetni, nehogy sérülés történjen.
8. A készülék felületének hőmérséklete a használat során nagyon magas lehet.
9. A  ikon jelentése: Vigyázat, forró felület
10. A berendezést nem szabad külső időzítővel vagy külön távirányítóval használni
11. FIGYELEM: Ha a felület megrepedt, kapcsolja ki a készüléket, hogy elkerülje az áramütést.
12. Fém tárgyakat, pl. kést, villát, fedőt ne tegyen a forró főzőfelületre, mert maguk is átforrósodhatnak
13. A készüléket háztartási használatra tervezték, illetve olyan helyekre, mint
 - Üzletek, irodák és egyéb munkahelyek konyhapultja
 - Gazdaságok
 - Szállodák, motelek és egyéb vendéglátóhelyek
 - „bed and breakfast” környezet

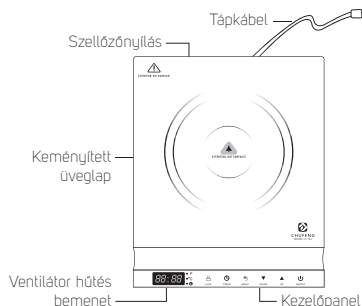
2. RÉSZ: A HASZNÁLAT ALAPELVEI

Amikor a készülék csatlakoztatva van, az elektromos áram mágneses mezőt hoz létre a készülékbe beépített indukciós tekercsben. Amint a mágneses mező mágneses erővonalai hozzáérnek a fémötvezetből készült edényhez, hő képződik, ami hat az edényben lévő ételre.



3. RÉSZ: AZ EGYES ALKATRÉSZEK MEGNEVEZÉSE

A termék megnevezése:	Indukciós főzőlap
Modellszám:	PHCM 1620
Névleges feszültség:	AC 220-240V ~
Frekvencia:	50/60 Hz
Teljesítmény:	2000 W
Áramütés elleni védelem:	II osztály

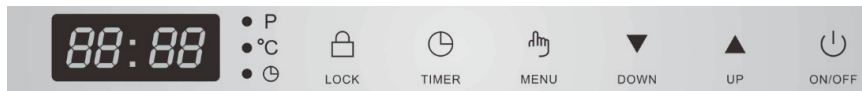


Az üzemeltetés megkezdése és befejezése

1. Tegye az ételt tartalmazó edényt a főzőfelület közepére
2. Dugja be a csatlakozót a 220 V, 10 A hálózati aljzatba. A készülék ekkor használatra kész.
3. Nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot, majd válasszon funkciógombot.
4. Főzés után a tápellátás megszüntetéséhez nyomja meg újra a be-/kikapcsoló gombot. Ezután húzza ki az aljzattól.

4. RÉSZ: KEZELÉS

A kezelőpanel leírása



A panel felszíne: négyszámjegyű LED-es kijelző, 3 indikátor: teljesítmény, hőmérséklet és idő.

Funkciók: Be-/kikapcsolás, fel, le, menü, időzítő, zár

5. RÉSZ: A HASZNÁLAT MÓDJA

AZ ÜZEMMÓDOK BEMUTATÁSA

1. **Kikapcsolt üzemmód:** Dugja be a csatlakozót a hálózati aljzatba. A főzőlap kikapcsolt üzemmódba lép
2. **Készenléti mód:** Kikapcsolt állapotban nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot. A készülék készenléti állapotba kapcsol. A kijelzőn „on” felirat jelenik meg, nyomja meg 60 másodpercen belül valamelyik funkciógombot a működési üzemmódba kapcsoláshoz.
3. **Bekapcsolás:** Készenléti üzemmódban nyomja meg bármelyik funkciógombot a működési üzemmódba kapcsoláshoz. A készülék magától érzékeli, hogy van-e rajta edény
 - Ha nincs rajta megfelelő edény, a kijelzőn „EO” felirat jelenik meg, és 60 másodperc elteltével visszatér a kikapcsolt állapotba, ha továbbra sincs rajta edény. Ha a főzőlapra feltesznek egy megfelelő edényt, automatikusan működésbe lép.
4. **Kikapcsolás:** Ha nincs kikapcsolva, nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot a főzőlap kikapcsolásához.

A FUNKCIÓK BEMUTATÁSA

Menü-teljesítmény (P)

- Ha a készülék be van kapcsolva vagy valamelyik főző üzemmódban van, nyomja meg a Menü gombot, és lépjen be a főzési teljesítmény módosítása funkcióba. A teljesítmény-indikátor folyamatosan világít. Az alapbeállítás 1600 W, a LED-es kijelzőn „1600” felirat látható. Nyomja meg a fel vagy le gombot a teljesítmény növeléséhez vagy csökkentéséhez. A minimum 120 W, a maximum 2000 W
- A teljesítmény üzemmódban nyomja meg az időzítő gombját a főzés időtartamának beállításához. A határértékek 0:00 – 3:00.

Menü – hőmérséklet (°C)

- Ha teljesítmény üzemmódban megnyomja a Menü gombot, belép a főzési hőmérséklet módosítása funkcióba. A hőmérséklet-indikátor folyamatosan világít. Az alapbeállítás 220°C, a LED-es kijelzőn „220” felirat látható. Nyomja meg a fel vagy le gombot a hőmérséklet növeléséhez vagy csökkentéséhez. A minimum 60 °C, a maximum 240°C
- A hőmérséklet üzemmódban nyomja meg az időzítő gombját, és állítsa be a főzés időtartamát. A határértékek 0:00 – 3:00

Teljesítmény és hőmérséklet táblázat:

Szint	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Teljesítmény (W)	120	300	500	800	1000	1200	1400	1600	1800	2000
Hőmérséklet (°C)	60	80	100	120	140	160	180	200	220	240

Időzítő

- Amikor a főzőlap működési üzemmódban van, nyomja meg az időzítő gombját, ezzel belép az időzítő üzemmódba. Az időzítő-indikátor folyamatosan világít. A kijelzőn villogó „0:00” látható. Nyomja meg a fel vagy le gombot az időtartam növeléséhez vagy csökkentéséhez (egy rövid nyomás 1 perces módosítást jelent. Egy hosszú nyomás 10 perccel módosítja az időt). A beállítható időtartam: 0:00 – 3:00.
- Az idő megadása után 5 másodperccel a beállítás automatikusan jóváhagyásra kerül.
- Ezután a kijelző felváltva a hátralévő időt és a főzés teljesítményszintjét jeleníti meg.
- Az idő visszaszámlálása közben nyomja meg az időzítő gombját a visszaszámlálás megszüntetéséhez és a működési üzemmódba való visszatéréshez.
- Az idő visszaszámlálása közben az időzítő vagy a bekapcsolás üzemmódban minden üzemmódváltás az időzítő törlését vonja maga után, és a készülék a kiválasztott üzemmódba lép.
- A visszaszámlálás befejezésekor bekapcsol a hangjelzés, és a főző automatikusan kikapcsol.

Funkció	Teljesítmény	Hőmérséklet
Időzítési tartomány	0:01 - 3:00	0:01 - 3:00

Paramétertáblázat

Funkció	Alapértelmezett időtartam	Időzítési tartomány	Alapértelmezett teljesítmény/hőmérséklet beállítás
Teljesítmény	2:00	0:00 - 3:00	1600 W
Hőmérséklet	2:00	0:00 - 3:00	220°C

Figyelmeztetés magas hőmérsékletre: Használat után ne érjen a főzőfelülethez, amíg az indikátor világít.

Biztonsági megjegyzések

- Kérjük, ne használjon 10 A-nél nagyobb feszültségű elektromos aljzatot.
- A főzőlapot a használathoz helyezze egyenes felületre, és a faltól tartson 10 cm-nél nagyobb távolságot.
- Az indukciós főzőlapot ne használja gázfőző közelében.
- Ne mossa közvetlenül vízzel a főzőlapot. Óvja az ilyen kockázattól.
- Ne dugjon a készülékbe drótot vagy más tárgyat. Ne zárja el a levegő be- és kivezetését. Óvja az ilyen kockázattól.
- Ne tegyen vastárgyakat a lapra, és védje őket a felforrósodástól, ami veszélyt okozhat.
- Konzerv ételt csak a fedél kinyitása után főzzön.
- A főzőt ne használja vasból készült, vagy 10 cm-nél több vasat tartalmazó felületen.
- Ne tegyen üres edényt a bekapcsolt főzőlapra.
- Ne mossa a ventilátor bemenetét.
- Ne tegye a kezét a lapra, ha a készülék be van kapcsolva.
- Ha a tápkábel megsérül, ki kell cseréltetni egy szakemberrel.
- Ne hagyja, hogy gyermekek egyedül használják az indukciós főzőlapot, kerülje el az égési sérülést.
- Ha szívritmus-szabályozót használ, igazoltassa az orvosával, hogy az indukciós főzőlap nem lesz hatással az egészségére.

Alkalmas és nem alkalmas edények

Alkalmas:

Anyag: Vas vagy rozsdamentes acél. Alak: Az edény talpának átmérője kerek serpenyő esetén 12-20 cm, szögletes edény esetén 12-20 cm.

Nem alkalmas:

Anyag: Nem-vas, kerámia, üveg, vagy olyan edények, amelyeknek az alsó része alumíniumból vagy rézből készült. Alak: Egyenetlen talp, 12 cm-nél kisebb átmérő.

6. RÉSZ: TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. Kapcsolja ki a készüléket a kikapcsoló gombbal, és várja meg, amíg a lámpa kialszik. Amikor a lámpa kialszik, megfelelő módon húzza ki a vezetékét az aljzataból.
2. Várja meg, amíg a készülék kihűl.
3. A szennyeződések eltávolításához használhat kíméletes tisztítószeret egy puha ronggyal
4. Ne mossa a készüléket folyó vízzel, és ne merítse vízbe. A víz bejuthat a belsejébe, és tartósan károsíthatja a készüléket.
5. Mindig ügyeljen rá, hogy a készülék lapja és a használt edény is tiszta legyen.
6. A készülék ventilátorát tisztíthatja porszívóval, vagy használhat pamutot a zsíros szennyeződések eltávolításához.
7. A készülék felületének tisztításához használhat fogkefét egy kis szappannal.
8. Ne használjon agresszív tisztítószereket, ezek kémiai reakciót válthatnak ki.
9. A szennyeződés eltávolítása után egy száraz, puha ronggyal törölje át a készüléket.

7. RÉSZ: FIGYELEM

1. Ha a készüléket nem használja, húzza ki a kábelt az aljzatból
2. Tartsa tisztán a készüléket, ne hagyja, hogy csótányok vagy más apró rovarok bejussanak a belsejébe. Kárt tehetnek az elektromos áramkörben.
3. Ne tisztítsa közvetlenül vízzel, és ne merítse vízbe
4. Ha a lap piszkos, használat közben a szennyeződés leég, és nehéz lesz eltávolítani
5. Ha a tápkábel sérült, javíttassa arra kijelölt szervizben

Tulajdonságok

Amíg a hagyományos főzőlap magát melegíti fel, az indukciós főzőlapon a hő az edény alapzatában keletkezik. Maga a főzőfelület nem melegszik fel. Erre csak akkor kerül sor, ha a lapra edényt helyezett, és az edényről a hő visszaverődik a lapra (Fordított melegedés).

Ezt az energiamező okozza, amely csak mágneses vezetőképes anyagokban generál hőt. Ilyen például a vasserpényő. Egyéb anyagok, mint pl. az üveg, kerámia, porcelán, nem képesek ilyen fajta energia létrehozására.

Csak indukciós főzőlapokhoz alkalmas edényt használjon:

1. Alkalmas edények a vasból vagy vasötvözetből készült talppal rendelkező fazekak vagy serpenyők
2. Nem alkalmasak az olyan fémedények, amelyek nem vezetik a mágneses erőt. Ilyen például az alumínium, réz, rozsdamentes acél, üveg, kerámia, műanyag stb.
3. A vékony rétegű serpenyő jobb, mint a vastag, szendvics technológiával készült. Rövid idő alatt nincs esély a serpenyő vastag talpának felmelegedésére. A serpenyő talpának mérete feleljen meg az indukciós főzőlap méretének. A serpenyő talpa egyenes legyen. Csak így garantálható az indukciós főzés megfelelő hatása. Az edény átmérője ne legyen 12 cm-nél kisebb és 26 cm-nél nagyobb.

8. RÉSZ: PROBLÉMAMEGOLDÁS

PROBLÉMA	LEHETSÉGES OK	MEGOLDÁS
Tápellátás kijelzője nem világít	A tápkábel nincs csatlakoztatva	Kérjük, ellenőrizze, hogy a kábel csatlakoztatva van-e
Magától kikapcsol	1. Egyes alkatrészek túlmelegedtek 2. Nem végzett semmilyen feladatot az utóbbi 2 órában 3. A ventilátor eldugult	1. Indítsa újra a készüléket 2. Kérjük, adja le javításra a szervizbe 3. Távolítsa el minden olyan tárgyat, amely elzárja a levegő be- és kivezetését
A kijelzőn EO felirat jelenik meg	Nincs, vagy túl kicsi edény	Tegyen megfelelő edényt a főzőlapra
A kijelzőn E1 felirat jelenik meg	Túl alacsony feszültség	Gondoskodjon róla, hogy a feszültség 88V – 270V legyen
A kijelzőn E2 felirat jelenik meg	Túl magas feszültség	Gondoskodjon róla, hogy a feszültség 88V – 270V legyen
A kijelzőn E3 felirat jelenik meg	A felszíni hőmérséklet érzékelője nem zárt áramkörben van, vagy rövidre zárt	Kérjük, adja le ellenőrzésre és javításra a szervizbe
A kijelzőn E4 felirat jelenik meg	Az IGBT érzékelő nem zárt áramkörben van, vagy rövidre zárt	Kérjük, adja le ellenőrzésre és javításra a szervizbe
A kijelzőn E5 felirat jelenik meg	Az edény üres	A készülék lehűlése után kezdje újra, és ügyeljen rá, hogy az edény ne legyen üres
A kijelzőn E6 felirat jelenik meg	Az IGBT túlmelegedett	Kérjük, ellenőrizze, hogy a készülék tud-e levegőt beszívni és kibocsátani, és nincs-e eldugulva. Ellenkező esetben adja le a szervizbe
A kijelzőn E7 felirat jelenik meg	Az edény erősen deformálódott	Kérjük, használjon megfelelő edényt

Megjegyzés: Ha a hibát nem lehet eltávolítani, kérjük, hogy ne kísérelje meg maga szétszedni a készüléket, hanem adja le javításra szakszervizbe. Ha szétszedi a készüléket, fenntartjuk a jótállás érvénytelenítésének jogát. Az okozott veszélyek és balesetek szintén a felhasználót fogják terhelni.

UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓAN

A használt csomagolóanyagokat az önkormányzat által kijelölt hulladéklerakó helyre helyezze el!

HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK MEGSEMISÍTÉSE



Ez a jelzés a terméken vagy a kísérő dokumentációban azt jelzi, hogy az elektromos vagy elektronikus termék nem dobható háztartási hulladék közé. A helyes megsemmisítéshez és újrafelhasználáshoz ezen termékeket kijelölt hulladékgyűjtő helyre adja le. Az EU országokban vagy más európai országokban a termékek visszaválthatóak az eladóhelyen azonos új termék vásárlásánál. A termék helyes megsemmisítésével segít megelőzni az élőkoznyezetre és emberi egészségre kockázatos lehetséges veszélyek kialakulását amelyek a hulladék helytelen kezelésével adódhatnak. További részletekről érdeklődjön a helyi hatóságnál vagy a legközelebbi gyűjtőhelyen. Az ilyen fajta hulladék helytelen megsemmisítése a helyi előírásokkal összhangban bírsággal sújtható.

Vállalkozások számára a Európai Unióban

Ha meg akarja semmisíteni az elektromos vagy elektronikus berendezést, kérje a szükséges információkat az eladójától vagy beszállítójától.

Megsemmisítés Európai Unión kívüli országban

Ez a jelzés az Európai Unióban érvényes. Ha meg akarja semmisíteni a terméket, kérje a szükséges információkat a helyes megsemmisítésről a helyi hivataloktól vagy az eladójától.



Ez a termék teljesíti minden rá vonatkozó EU irányelv alapvető követelményét.

Változtatások a szövegben, kivitelben és műszaki jellemzőkben előzetes figyelmeztetés nélkül történhetnek és minden módosításra vonatkozó jog fenntartva.

A cseh nyelvű az eredeti változat


A gyártó címe: FAST ČR, a. s., Černokostecká 1621, Říčany CZ-251 01

Szanowny kliencie,
dziękujemy za dokonanie zakupu produktu marki PHILCO. Aby urządzenie to służyło Ci jak najlepiej, prosimy o przeczytanie wszystkich zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.

SPIS TREŚCI

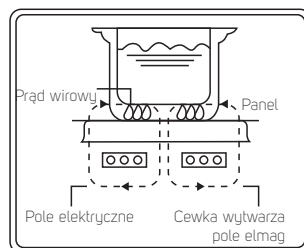
CZĘŚĆ 1: ZASADY BEZPIECZEŃSTWA.....	3
CZĘŚĆ 2: PODSTAWY OBSŁUGI.....	3
CZĘŚĆ 3: NAZWY POSZCZEGÓLNYCH ELEMENTÓW	4
CZĘŚĆ 4: OBSŁUGA	4
CZĘŚĆ 5: JAK UŻYWAĆ.....	4
CZĘŚĆ 6: CZYSZCZENIE I KONSERWACJA.....	6
CZĘŚĆ 7: WAŻNE INFORMACJE	7
CZĘŚĆ 8: ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW.....	8

CZĘŚĆ 1: ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

1. Wyłącznie do użytku domowego i w zamkniętych pomieszczeniach.
2. Odtłącz urządzenie od źródła zasilania jeżeli nie będzie używane lub przed rozpoczęciem mycia. Nie zanurzaj urządzenia, kabla ani wtyczki w wodzie ze względu na ryzyko porażenia prądem elektrycznym
3. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do celów wspomnianych w niniejszej instrukcji. Aby zminimalizować ryzyko, nie wolno go używać w sposób inny niż wymieniony.
4. Stosowanie akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta może być przyczyną urazu.
5. Osoby (w tym dzieci) z obniżoną sprawnością fizyczną, psychiczną lub intelektualną oraz osoby, które nie mają odpowiedniego doświadczenia i wiedzy nie powinny używać tego urządzenia bez nadzoru osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
6. Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem
7. Jeżeli kabel zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, autoryzowany serwis lub osobę posiadającą odpowiednie kwalifikacje, aby zminimalizować ryzyko urazu.
8. Podczas używania urządzenia jego powierzchnia może się nagrzewać do wysokiej temperatury.
9. Symbol  oznacza: Uwaga, gorąca powierzchnia
10. Do obsługi urządzenia nie należy używać zewnętrznego timera lub niezintegrowanego systemu zdalnego sterowania
11. **OSTRZEŻENIE:** W przypadku pęknięcia powierzchni należy wyłączyć urządzenie, aby zapobiec porażeniu prądem elektrycznym.
12. Przedmiotów metalowych, takich jak noże, widelce i pokrywki nie wolno kłaść na gorącej płycie, ponieważ same mogłyby się nagrzać do wysokiej temperatury
13. Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego lub w podobnych miejscach, takich jak
 - Kuchnie w sklepach, biurach i innych miejscach pracy
 - Gospodarstwa
 - Hotele, motele i inne miejsca zakwaterowania
 - Obiekty „bed and breakfast”

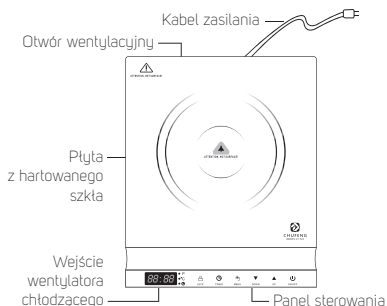
CZĘŚĆ 2: PODSTAWY OBSŁUGI

Po włączeniu urządzenia, prąd elektryczny wytwarza pole magnetyczne we wbudowanej w urządzeniu cewce indukcyjnej. Po umieszczeniu w polu magnetycznym naczynia wykonanego ze stopu metalu, zacznie ono generować ciepło, działające na produkty umieszczone w naczyniu.



CZĘŚĆ 3: NAZWY POSZCZEGÓLNYCH ELEMENTÓW

Nazwa produktu:	Kuchenka
indukcyjna	
Model No.:	PHCM 1620
Napięcie znamionowe:	AC 220-240V ~
Częstotliwość:	50/60Hz
Moc:	2000 W
Ochrona przed porażeniem prądem elektrycznym:	Klasa II

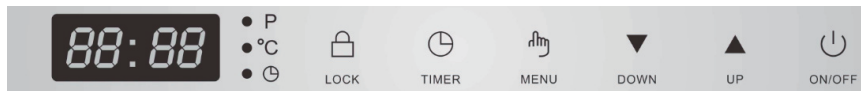


Rozpoczęcie i zakończenie pracy

1. Połóż naczynie z jedzeniem na środku płyty grzewczej
2. Włącz wtyczkę do gniazdka 220 V, 10 A. Urządzenie jest gotowe do użycia.
3. Naciśnij przycisk wyłącznika i wybierz przycisk odpowiedniej funkcji.
4. Po zakończeniu gotowania ponownie naciśnij przycisk wyłącznika, aby odłączyć dopływ prądu. Następnie wyciągnij wtyczkę z gniazdka.

CZĘŚĆ 4: OBSŁUGA

Układ panelu sterowania



Powierzchnia panelu: czterocyfrowy wyświetlacz LED, 3 wskaźniki mocy, temperatury i czasu.

Funkcje: Włącz/Wyłącz, do góry, w dół, menu, timer, blokada

CZĘŚĆ 5: JAK UŻYWAĆ

PREZENTACJA TRYBÓW

1. **Tryb uśpienia:** Podłącz wtyczkę do gniazdka. Kuchenka przejdzie w tryb uśpienia
2. **Tryb czuwania:** W trybie uśpienia naciśnij przycisk wyłącznika. Urządzenie przejdzie w tryb gotowości. Na wyświetlaczu pojawi się „on”, naciśnij dowolny przycisk funkcyjny w ciągu 60 sekund, aby przejść do trybu pracy.
3. **Włączanie:** W trybie gotowości naciśnij dowolny przycisk funkcyjny, aby przejść do trybu pracy. Urządzenie wykrywa automatycznie, czy znajduje się na nim naczynie.
 - Jeżeli na urządzeniu nie ma żadnego odpowiedniego naczynia, na wyświetlaczu pojawi się „EO” a po upływie ok. 60 sekund kuchenka przejdzie w tryb uśpienia. Jeżeli na kuchence położono odpowiednie naczynie, praca rozpocznie się automatycznie.
4. **Wyłączanie:** W trybie pracy lub gotowości naciśnij przycisk wyłącznika, aby wyłączyć kuchenkę.

PREZENTACJA FUNKCJI

Menu-moc (P)

- Naciśnięcie przycisku Menu przy włączonym urządzeniu lub w dowolnym trybie gotowania powoduje uruchomienie funkcji zmiany mocy grzewczej. Wskaźnik mocy świeci światłem ciągłym. Ustawienie domyślne to 1600W, na wyświetlaczu LED pokazuje się „1600”. Naciśnij przycisk do góry lub w dół, aby zwiększyć lub zmniejszyć moc. Minimum 120W, maks. 2000 W
- W trybie mocy naciśnij przycisk timera, aby ustawić czas gotowania. Zakres 0:00 – 3:00.

Menu – temperatura (°C)

- Naciśnięcie przycisku Menu w trybie mocy powoduje uruchomienie funkcji zmiany temperatury gotowania. Wskaźnik temperatury świeci światłem ciągłym. Domyślne ustawienie temperatury to 220°C, na wyświetlaczu LED pokazuje się „220”. Naciśnij przycisk do góry lub w dół, aby zwiększyć lub zmniejszyć temperaturę. Minimum wynosi 60 °C a maksimum 240°C
- W trybie temperatury naciśnij przycisk timera, aby ustawić czas gotowania. Zakres 0:00 – 3:00

Tabela porównawcza mocy i temperatury:

Poziom	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Moc (W)	120	300	500	800	1000	1200	1400	1600	1800	2000
Temperatura (°C)	60	80	100	120	140	160	180	200	220	240

Timer

- Podczas pracy kuchenki naciśnij przycisk timera, aby uruchomić funkcję ustawienia czasu gotowania. Wskaźnik timera świeci światłem ciągłym. Na wyświetlaczu miga wskazanie „0:00”. Naciśnij przycisk do góry lub w dół, aby zwiększyć lub zmniejszyć wartość czasu (jedno krótkie naciśnięcie oznacza zmianę o 1 minutę. Długie naciśnięcie zmienia czas o 10 minut). Ustawienie czasu 0:00 – 3:00.
- Po 5 sekundach od wprowadzenia czasu ustawienie zostanie potwierdzone automatycznie.
- Następnie na wyświetlaczu zmieniają się wskazania odliczania czasu i poziomu mocy gotowania.
- Podczas odliczania czasu naciśnij przycisk timera aby anulować odliczanie i wrócić do trybu pracy.
- Podczas odliczenia czasu trybu timera lub trybu włączenia, każda zmiana trybu spowoduje anulowanie timera i przełączenie w wybrany tryb.
- Po zakończeniu odliczania rozlegnie się sygnał dźwiękowy i urządzenie wyłączy się automatycznie.

Funkcje	Moc	Temperatura
Zakres timera	0:01 - 3:00	0:01 - 3:00

Tabela parametrów

Funkcje	Domyślny czas	Zakres timera	Domyślne ustawienie mocy/temperatury
Moc	02:00	00:00 - 3:00	1600 W
Temperatura	02:00	00:00 - 3:00	220 °C

Ostrzeżenie przed wysoką temperaturą: Po zakończeniu użycia nie dotykaj powierzchni kuchenki, jeżeli wskaźnik wciąż świeci.

Uwagi dotyczące bezpieczeństwa

- Nie należy używać gniazdek elektrycznych o napięciu wyższym niż 10 A.
- Podczas użytkowania kuchenki, umieść ją na równej powierzchni w odległości od ściany co najmniej 10 cm.
- Nie używaj kuchenki indukcyjnej w pobliżu kuchenek gazowych.
- Nie myj kuchenki strumieniem wody. Zapewnij ochronę przed takim ryzykiem.
- Nie wkładaj drutów lub innych przedmiotów do wnętrza urządzenia. Nie zastanij dopływu i odpływu powietrza. Zapewnij ochronę przed takim ryzykiem.
- Nie umieszczaj na płycie przedmiotów wykonanych z żelaza i zabezpiecz je w taki sposób, aby nie dopuścić do ich rozgrzania.
- Dania w puszcze gotuj dopiero po otwarciu pokrywy.
- Unikaj używania kuchenki na powierzchniach żelaznych oraz w miejscach, w których znajduje się ponad 10 cm materiału żelaznego.
- Nie kładź pustych naczyń na włączonej kuchence.
- Nie myj miejsca, w którym znajduje się wentylator.
- Nie dotykaj włączonej płyty.
- W razie uszkodzenia kabla zasilającego należy zapewnić jego wymianę przez wykwalifikowaną osobę.
- Dzieciom nie wolno używać kuchenki bez nadzoru, aby uniknąć ryzyka oparzenia.
- Osoby z rozrusznikiem serca powinny uzyskać potwierdzenie od lekarza, że kuchenka indukcyjna nie będzie mieć negatywnego wpływu na ich zdrowie.

Odpowiednie i nieodpowiednie naczynia

Odpowiednie:

Materiał: Żelazo lub stal nierdzewna. Kształt: Średnica dna patelni okrągłej 12-20 cm lub kwadratowej 12-20 cm.

Nieodpowiednie:

Materiał: Nieżelazne, ceramiczne, szklane lub takie, których dno wykonano z aluminium lub miedzi. Kształt: Nierówne dno, średnica mniejsza niż 12 cm.

CZĘŚĆ 6: CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Wyłącz urządzenie przy pomocy wyłącznika i poczekaj, aż zgaśnie kontrolka. Po zgaśnięciu kontrolki wyciągnij kabel z gniazdka.
2. Poczekaj, aż urządzenie wystygnie.
3. Do usunięcia zabrudzeń możesz użyć środka do czyszczenia i miękkiej szmatki.
4. Nie myj urządzenia pod bieżącą wodą i nie zanurzaj go w wodzie. Woda może się dostać do wnętrza i spowodować trwałe uszkodzenie urządzenia.
5. Upewnij się, że zarówno płyta urządzenia jak i używane naczynia są czyste.
6. Wentylator urządzenia możesz wyczyścić przy pomocy odkurzacza, tłuste zabrudzenia usuń bawełnianą szmatką.
7. Do czyszczenia powierzchni urządzenia można wykorzystać szczoteczkę do zębów z odrobiną mydła.
8. Nie stosuj agresywnych środków czyszczących, które mogą wywołać reakcję chemiczną.
9. Po usunięciu zabrudzeń wytrzyj urządzenie suchą, miękką szmatką.

CZĘŚĆ 7: WAŻNE INFORMACJE

1. Jeżeli nie używasz urządzenia, wyjmij wtyczkę z gniazdka
2. Utrzymuj urządzenie czyste, nie pozwól, aby do środka dostały się karaluchy i inne małe owady. Mogą one uszkodzić obwody elektryczne.
3. Nie myj urządzenia strumieniem wody i nie zanurzaj go w wodzie
4. Brud na płycie może się przypalić i będzie trudno go usunąć
5. W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego, przekaż urządzenie do naprawy do autoryzowanego serwisu

Właściwości

O ile zwykła kuchenka ogrzewa się sama, w kuchence indukcyjnej ciepło powstaje w dnie naczynia. Płyta grzewcza sama w sobie się nie nagrzewa. Dzieje się to dopiero w chwili, gdy naczynie umieszczone na płycie nagrzeje się do tego stopnia, że ciepło z naczynia przepływa na płytę (Ogrzewanie wtórne).

Dzieje się tak dlatego, że pole magnetyczne generuje ciepło wyłącznie w materiałach przewodzących prąd. Na przykład w żelaznej patelni. Inne materiały, takie jak szkło, ceramika, porcelana nie mogą generować energii takiego rodzaju.

Stosuj wyłącznie naczynia przeznaczone do płyt indukcyjnych:

1. Odpowiednie naczynia, takie jak garnki lub patelnie z żelaznym dnem lub z dnem ze stopu żelaza
2. Nieodpowiednie są wszelkie naczynia, na które nie oddziałuje pole magnetyczne. Na przykład aluminium, miedź, stal nierdzewna, szkło, ceramika, tworzywa sztuczne itd.
3. Patelnie o cienkim dnie są lepsze niż te z grubym dnem, wykonanym w technologii wielowarstwowej. Grube dno patelni nie ma szans nagrzać się w krótkim czasie. Rozmiar dna patelni powinien odpowiadać rozmiarowi pola płyty indukcyjnej. Dno patelni powinno być płaskie. Tylko w ten sposób można zapewnić prawidłowe działanie technologii indukcji. Średnica naczynia nie powinna być mniejsza niż 12 cm i większa niż 26 cm.

CZĘŚĆ 8: ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PROBLEM	MOŻLIWE PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIE
Kontrolka zasilania nie świeci	Kabel zasilający nie jest podłączony	Upewnij się, że kabel jest podłączony
Urządzenie wyłącza się samoczynnie	1. Niektóre elementy są przegrzane 2. Nie wykonano żadnej czynności przez ostatnie 2 godziny 3. Zatkany wentylator	1. Zrestartuj urządzenie 2. Przełącz do serwisu w celu naprawy 3. Usuń wszystkie przedmioty blokujące dopływ i odpływ powietrza
na wyświetlaczu pojawił się komunikat E0	Brak naczynia na kuchence lub zbyt małe naczynie	Położ odpowiednie naczynie na płycie kuchenki
na wyświetlaczu pojawił się komunikat E1	Zbyt niskie napięcie	Upewnij się, że napięcie zasilania ma wartość w zakresie 88V – 270V
Na wyświetlaczu pojawił się komunikat E2	Zbyt wysokie napięcie	Upewnij się, że napięcie zasilania ma wartość w zakresie 88V – 270V
Na wyświetlaczu pojawił się komunikat E3	Czujnik temperatury powierzchni jest w otwartym obwodzie elektrycznym lub jest w nim zwarcie	Przełącz urządzenie do centrum serwisowego do kontroli i naprawy
Na wyświetlaczu pojawił się komunikat E4	Czujnik IGBT jest w otwartym obwodzie elektrycznym lub jest w nim zwarcie	Przełącz urządzenie do centrum serwisowego do kontroli i naprawy
Na wyświetlaczu pojawił się komunikat E5	Naczynie na kuchence jest puste	Uruchom ponownie po wystygnięciu urządzenia i upewnij się, że naczynie nie jest puste
Na wyświetlaczu pojawił się komunikat E6	Przegrzane IGBT	Sprawdź, czy powietrze swobodnie dostaje się do wewnątrz i na zewnątrz urządzenia i otwór nie jest zatkany. W przeciwnym razie przełącz urządzenie do centrum serwisowego
Na wyświetlaczu pojawił się komunikat E7	Naczynie na kuchence jest mocno odkształcone	Użyj odpowiedniego naczynia

Uwaga: Jeżeli rozwiązanie problemu jest niemożliwe, nie wolno demontować urządzenia we własnym zakresie, ale należy go przekazać do autoryzowanego serwisu. Samodzielny demontaż urządzenia może spowodować utratę gwarancji. Za związane z tym ryzyka i urazy odpowiada użytkownik.

WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne.

UTYLIZACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol, umieszczony na produktach lub w ich dokumentacji, oznacza, że zużytych wyrobów elektrycznych i elektronicznych nie wolno likwidować wraz ze zwykłym odpadem komunalnym. W celu zapewnienia należytej likwidacji, utylizacji i recyklingu tych wyrobów należy przekazać je do wyznaczonych składnic odpadów. W niektórych krajach Unii Europejskiej lub innych państwach europejskich można zamiast tego zwrócić tego rodzaju wyroby lokalnemu sprzedawcy przy kupnie ekwiwalentnego nowego produktu. Właściwa likwidacja tych produktów pozwoli zachować cenne źródła surowców naturalnych i pomoże w zapobieganiu negatywnemu wpływowi na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie, co może spowodować niewłaściwa likwidacja odpadów. Szczegółowych informacji udziela Państwu urzędy miejskie lub najbliższe składnice odpadów. W przypadku niewłaściwej utylizacji tego rodzaju odpadu mogą zostać nałożone kary zgodnie z lokalnymi przepisami.

Dotyczy przedsiębiorców z krajów Unii Europejskiej

Jeśli chcą Państwo likwidować urządzenia elektryczne i elektroniczne, prosimy o uzyskanie potrzebnych informacji od sprzedawcy lub dostawcy wyrobu.

Likwidacja wyrobów w krajach spoza Unii Europejskiej

Ten symbol obowiązuje w Unii Europejskiej. Jeśli chcą Państwo zlikwidować ten wyrób, prosimy o uzyskanie potrzebnych informacji dotyczących prawidłowego sposobu likwidacji od lokalnych urzędów lub od sprzedawcy.



Ten wyrób spełnia wszystkie podstawowe wymagania dyrektyw UE, które go dotyczą.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych technicznych wyrobu bez uprzedzenia.

Język czeski jest językiem oryginalnym

Adres producenta: FAST ČR, a. s., Černokostecká 1621, Říčany CZ-251 01

Manufacturer/Importer:
Fast ČR, a.s.,
Praha 10, Černokostecká 2111
CZ-10000; CZECH REPUBLIC

PHILCO® 

**is a registered trademark used under license from
Electrolux International Company, U.S.A.**